Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Оренбургский государственный университет имени В.А. Бондаренко»

Кафедра прикладной лингвистики и перевода

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.В.2 Основы научно-исследовательской работы»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика
(код и наименование направления подготовки)

Перевод и переводоведение (английский язык, второй иностранный язык)
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Год набора 2026

Рабочая программа дисциплины «*Б1.Д.В.2 Основы научно-исследовательской работы*» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра прикладной лингвистики и перевода
наименование кафедры

протокол № 7 от "20" 03 2026 г.

Заведующий кафедрой
Кафедра прикладной лингвистики и перевода Е.Д. Андреева
наименование кафедры *подпись* *расшифровка подписи*

Исполнители:

Е.Д. Андреева
должность *подпись* *расшифровка подписи*

должность *подпись* *расшифровка подписи*

СОГЛАСОВАНО:
Председатель методической комиссии по направлению подготовки
45.03.02 Лингвистика А.В. Павлова
код наименование *личная подпись* *расшифровка подписи*

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов
личная подпись *расшифровка подписи*

Уполномоченный по качеству факультета
Т.В. Сапух
личная подпись *расшифровка подписи*

№ регистрации _____

© Андреева Е.Д., 2026
© ОГУ, 2026

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины:
формирование компетенции, предполагающей умения использовать полученные теоретические знания для самостоятельного решения научно-исследовательских задач.

Задачи:
- овладеть основами научного языка и основным понятийно-терминологическим аппаратом научно-исследовательских работ;
- сформировать умение научно-критического осмысления теорий, концепций, подходов философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, а также видеть и использовать межпредметные связи в лингвистических исследованиях;
- сформировать умение выдвигать и защищать гипотезы;
- овладеть основными современными методиками и методами лингвистических исследований;
- овладеть основами цифровой, информационной и библиографической культуры;
- сформировать умение оценивать и представлять результаты собственного научного труда.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б1.Д.Б.14 Основы языкознания*

Постреквизиты дисциплины: *Б1.Д.В.1 Теория перевода, Б2.П.Б.У.2 Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
ПК*-7 Способен использовать достижения лингвистики и смежных областей для решения новых исследовательских и прикладных задач в области лингвистики и переводоведения	ПК*-7-В-1 Адекватно использует положения и современные достижения теоретической и прикладной лингвистики и смежных научных и практических областей для решения исследовательских задач в области лингвистики и переводоведения ПК*-7-В-2 Адекватно использует положения и современные достижения теоретической и прикладной лингвистики и смежных научных и практических областей для решения прикладных задач в области лингвистики, перевода и переводоведения	**Знать**: основные положения, понятия и методы современной теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики, теории межкультурной коммуникации и других смежных областей; о междисциплинарных связях профильных дисциплин, историю развития и современное состояние лингвистических наук. **Уметь**: использовать полученные знания для решения профессиональных задач; проводить научные исследования с привлечением данных теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории межкультурной коммуникации и других смежных областей; осуществлять профессиональную деятельность с учетом междисциплинарных связей изучаемых дисциплин.

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
		Владеть: навыками исследовательской деятельности на основе понимания основных лингвистических и переводоведческих концепций и междисциплинарных связей для решения прикладных задач в области лингвистики, перевода и переводоведения.
ПК*-8 Способен выполнять научные и прикладные исследования в области лингвистики и переводоведения	ПК*-8-В-1 Корректно формирует гипотезу исследования ПК*-8-В-2 Применяет адекватные методы общенаучного и лингвистического исследования к решению своей исследовательской задачи ПК*-8-В-3 Применяет адекватные методы поиска, отбора, анализа и обработки теоретического и практического материала исследования ПК*-8-В-4 Адекватно формирует аппарат исследования ПК*-8-В-5 Применяет адекватные формально-логические законы и средства аргументации для продуцирования доказательных текстов научного стиля ПК*-8-В-6 Владеет цифровой, информационной и библиографической культурой	**Знать:** основные правила формирования гипотезы; основные правила аргументации и убеждения; современные методы общенаучного и лингвистического исследования; основные формально-логические законы и средства аргументации; стандартные методы и принципы поиска, анализа и обработки материалов исследования; структуру научного исследования; основы цифровой, информационной и библиографической культуры. **Уметь:** применять средства последовательной и убедительной аргументации для защиты собственной гипотезы; осмысленно выбирать современный научный метод для своего исследования; работать с библиотечными, информационно-поисковыми и экспертными системами; отбирать, обрабатывать, анализировать и систематизировать научную информацию для проведения научного исследования; использовать современные методы лингвистических исследований, формировать библиографию; строить логичные монологические высказывания научного стиля. **Владеть:** способностью выдвигать, обосновывать, развивать и аргументировать гипотезы; методами работы с библиографией, информационно-лингвистическими технологиями; современными методами научного исследования; способностью продуцировать доказательные тексты научного стиля; методиками поиска, отбора, обработки и систематизации материала исследования; информационной и библиографической культурой; цифровой грамотностью.
ПК*-9 Способен оценить качество исследования в данной предметной области,	ПК*-9-В-1 Логично и последовательно представляет результаты собственного исследования	**Знать:** основные способы логично и последовательно представлять результаты собственного исследования; основные

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
логично и последовательно представить результаты собственного исследования	ПК*-9-В-2 Критически оценивает качество исследования в своей предметной области ПК*-9-В-3 Продуцирует аргументированные монологические высказывания научного стиля ПК*-9-В-4 Выступает с презентацией и защитой результатов исследования ПК*-9-В-5 Использует адекватные цифровые средства для презентации результатов исследования ПК*-9-В-6 Соблюдает требования научной этики	формально-логические законы, лежащие в основе построения текста; методы анализа информации, направленного на выявление уникальной, новой и второстепенной информации; основные принципы и методы оценки качества исследования; основные требования научной этики. **Уметь:** осуществлять поиск и анализ новой информации; соотносить новую информацию с уже имеющейся; оценивать качество исследования в своей предметной области; логично и последовательно представлять результаты собственного исследования; выступать с презентацией и защитой результатов своего исследования; использовать адекватные цифровые средства для презентации результатов исследования. **Владеть:** способностью представить результаты собственного исследования и оценить качество исследования в своей предметной области на основе требований научной этики.

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 академических часа).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов		
	3 семестр	4 семестр	всего
Общая трудоёмкость	**72**	**72**	**144**
Контактная работа:	**34,25**	**34,25**	**68,5**
Лекции (Л)	18	18	36
Практические занятия (ПЗ)	16	16	32
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,5
Самостоятельная работа: *- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);* *- написание реферата (Р);* *- самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий;* *- изучение разделов курса в системе электронного обучения;* *- подготовка к практическим занятиям)*	**37,75**	**37,75**	**75,5**
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	**зачет**	**зачет**	

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Основы научных исследований	26	8	8		10
2	Современная лингвистика	20	4	4		12
3	Проведение научного исследования	26	6	4		16
	Итого:	72	18	16		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3	Проведение научного исследования	42	10	10		22
4	Представление результатов исследования	30	8	6		16
	Итого:	72	18	16		38
	Всего:	144	36	32		76

4.2 Содержание разделов дисциплины

1 Основы научных исследований

Понятие «наука». Классификация наук. Наука и философия. Философия науки. Роль и функция науки в обществе. Научная картина мира.

Сущность обыденного и научного познания. Научная гипотеза и научная теория. Научное исследование как форма существования и развития науки. Классификация научных исследований.

Характеристика научного аппарата исследования. Требования, предъявляемые к научному исследованию. Актуальность исследования. Научная новизна исследования. Теоретическая и практическая значимость исследования. Научные факты и их роль в исследовании.

Подходы в современной науке. Общая схема хода научного исследования. Методы исследования. Принципы отбора методов исследования. Применение логических законов и правил. Системный подход в исследовании. Этика научного труда.

2 Современная лингвистика

Интеграция и дифференциация в науке. Логика, психология, аксиология, семиотика, этика и эстетика как составляющие лингвистических исследований. Классические лингвистические дисциплины. Комплексные лингвистические дисциплины. Перспективы развития лингвистики как науки.

3 Проведение научного исследования

Объект и предмет исследования. Проблема и вопрос в исследовании. Цель и задачи исследования. Уровни исследования. Специфика теоретического и практического уровней исследования.

Выбор и обоснование темы исследования. Выбор объекта исследования. Формулировка темы исследования. Планирование. Выбор источников фактического материала. Критерии отбора фактического материала. Методология организации научного эксперимента. Приемы обработки полученных в ходе эксперимента практических результатов исследования.

Методология – метод – методика. Выбор методики. Философские, общенаучные и частнонаучные методы. Сравнительно-исторический метод. Структурный метод. Коммуникативно-прагматический метод. Когнитивный метод. Методы и методики комплексных лингвистических дисциплин. Методы междисциплинарного исследования. Непарадигмальные методы. Компьютерные методики анализа текста.

Основные источники научной информации. Принципы отбора научной литературы по теме. Базы данных и электронные библиотеки. Методика чтения научной литературы. Основы реферирования и аннотирования.

Язык и стиль научно-исследовательской работы. Метаязык исследования. Терминология. Определение. Графический метаязык. Функциональный стиль научной прозы. Синтаксис научного текста. Приемы редактирования.

4 Представление результатов исследования

Приемы изложения научных материалов. Представление иллюстративного материала. Оформление библиографического списка источников. Ссылочный аппарат. Цитирование. Научная статья.

Подготовка к предзащите и защите результатов научно-исследовательской работы (речь, иллюстративный материал, презентация). Порядок и процедура публичной защиты.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-2	1	Специфика научного познания и исследовательской деятельности	4
3-4	1	Логика и методология научного исследования	4
5-6	2	Направления современной лингвистики	4
7-8	3	Предметные и процессуальные компоненты исследования	4
9-11	3	Методы и методология исследования в лингвистике	6
12-13	3	Язык исследования	4
14-15	4	Оформление результатов научно-исследовательской работы	4
16	4	Процедура защиты результатов научного труда	2
		Итого:	32

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Комарова, З.И. Технология научных исследований в системной методологии современной лингвистики : учебное пособие / З.И. Комарова. – Москва : Флинта : Наука, 2018. – 208 с. –- ISBN 978-5-9765-3438-4. – ISBN 978-5-02-039393-6.

2. Кузнецов, И.Н. Основы научных исследований : учебное пособие для бакалавров / И.Н. Кузнецов. – 8-е изд. – Москва : Дашков и К°, 2023. – 282 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=710984. – ISBN 978-5-394-05255-2. – Текст : электронный.

5.2 Дополнительная литература

1. Белоусов, К.И. Введение в экспериментальную лингвистику : учебное пособие / К.И. Белоусов, Н.А. Блазнова. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 136 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93433. – ISBN 978-5-89349-852-3. – Текст : электронный.

2. Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа: курс лекций / В.П. Даниленко. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 281 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149. – ISBN 978-5-9765-0985-6. – Текст : электронный.

3. Короткина, И.Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика: учебное пособие для вузов / И.Б. Короткина. – Москва :Юрайт, 2018. – 295 с. – ISBN 978-5-534-00415-1.

4. Котюрова, М.П. Культура научной речи: текст и его редактирование / М.П. Котюрова, Е.А. Баженова. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 281 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79352. – ISBN 978-5-9765-0279-6. – Текст : электронный.

5. Чувакин, А.А. Основы филологии : учебное пособие / А.А. Чувакин ; под ред. А.И. Куляпина. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 240 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69125. – ISBN 978-5-9765-0939-9. – Текст : электронный.

6. Хухуни, Г.Т. История науки о языке : учебник / Г.Т. Хухуни, Л.Л. Нелюбин. – Москва : ФЛИНТА, 2022. – 376 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83390. – ISBN 978-5-89349-723-6. – Текст : электронный.

5.3 Периодические издания

Вестник МГУ. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация: журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2000-2016.

Филологические науки : журнал. - Москва : Агентство "Роспечать", 2010-2017

Вопросы языкознания : журнал. - Москва : Агентство "Роспечать", 2002-2009, 2013-2022

5.4 Интернет-ресурсы

https://rvb.ru/philologica/?_openstat=U3B5TE9HLlJhdGluZzs7Ow – Philologica. Двуязычный журнал по русской и теоретической филологии.

https://vestnik-mgou.ru/Series/Linguistics – Вестник Московского областного университета, серия «Лингвистика»

https://l.jvolsu.com/index.php/ru/ – Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание

http://www.vestnik.vsu.ru/content/lingvo/index_ru.asp – Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация

https://vak.minobrnauki.gov.ru – сайт Высшей аттестационной комиссии РФ

http://diss.rsl.ru – каталог диссертаций Российской государственной библиотеки

http://ralk.info/ – сайт Российской ассоциации лингвистов-когнитологов

http://www.rusf.ru/books/analysis/ – Лингвоанализатор

«Академическое письмо на русском и английском языках» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе https://openedu.ru – «Открытое образование» / Разработчик курса: Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ», режим доступа: https://openedu.ru/course/mephi/mephi_004_writing/

«Философия и методология науки» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе https://openedu.ru – «Открытое образование» / Разработчик курса: Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина, режим доступа: https://openedu.ru/course/urfu/PHILSCI/

«Цифровые инструменты научного поиска и академической коммуникации» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе https://openedu.ru – «Открытое образование» / Разработчик курса: Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина, режим доступа: https://openedu.ru/course/urfu/DIGSCRESEARCH/

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Операционная система РЕД ОС.
2. Пакет офисных приложений «МойОфис Образование»
3. Для работы с ресурсами Интернет - веб-браузер Яндекс https://yandex.ru/.
4. ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2026]. – Режим доступа в сети ОГУ http://garant.net.osu.ru
5. Автоматизированная интерактивная система сетевого тестирования – АИССТ (зарегистрирована в РОСПАТЕНТ, Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2011610456, правообладатель – Оренбургский государственный университет), режим доступа – http://aist.osu.ru.

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети «Интернет», и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.